

広報まき

11-25

霜月2003

Vol.904

大通川子どもの水辺づくりワークショップ

みんなで作ろう「ビオトープ」

開かれた いにしへの扉

「御井戸遺跡」確認調査

皆さんのこもったメッセージ

声で伝える広報まき

巻西中学校

独立病院 なるほど 医療講座

「拾かりつけ薬局のすすめ」

東京電力 特別会

TOKYO通信 Vol.7

みんなで作ろう 「ビオトープ」

「自然と共生」
みんなで考え、みんなで作る

漆山地区をゆったりと流れる大通川地区では、この川を利用して公園を整備しようと、平成10年に「大通川東部公園整備事業促進委員会」を発足。委員会を中心に町や県に働きかけを行い、水辺と親しむ公園整備を進めています。公園づくりは、地区の住民がワークショップで意見を出し合うなど整備計画に参加し、作業を実施。今回整備された「ビオトープ」も、昨年県が行った大通川の環境調査をもとに先進地視察や十数回の促進委員会、ワークショップを重ね、住民のアイディアを具体化したものとなりました。公園計画の一環としてつくられたビオトープは、田んぼのほ場整備で生まれた非農用地3600㎡を利用したもので、大通川沿いの並岡地内、漆山小学校近くにありま

池を中心とした水辺の空間は、干拓され今は消えてしまった「鎧淵」のミニチュア版。かつて地区の北側に存在した広大な淵をイメージしたものとなりました。

大通川の生態系に配慮した結果、池の周りは川沿いに自然植生するネムノキやハンノキなどが植えられ、池にはヒシや近くの用水路で採取したギンブナ、オイカワなどが放されました。



環境保全を進めていくと、「ビオトープ」にたどり着く

ビオトープ(Biotope)とは、ギリシャ語の「βίος」(生き物)と「τόπος」(住むところ)を使って、「本来の生態系が保たれた空間」を表す言葉です。

生物や環境保全に直接関連するビオトープの分野は実にさまざまです。その概念は、建築や土木、都市計画、農業、河川・湖沼、教育、造園、果ては個人の庭などにも及びます。最近では「ビオトープをつくる」ことを目的として緑地整備がなされることも多くなりましたが、本来は、いろいろな分野で環境保全を進めていく結果として、ビオトープが生まれていくものです。

ビオトープの公園には目のさめるようなきれいな花や芝生はどこにもなく、一見すると静かな自然の風景でしかありません。ところが、そこにさりげなく立つ説明の立て札を見て、やっとビオトープの考え方が生きていることに気がつくくらいです。ビオトープとは自然本来の姿であるがゆえに、実はとても地味なものなのです。

しかしよく考えてみると、「違和感がない」そして「特別な存在感がない」ことこそ、人に対するやさしさの究極の姿ではないでしょうか。自然の中でホーンとする時の心地よさは、人工的に作られた公園では味わえない最高の安らぎです。

ビオトープの名称は、地区の皆さんから公募・選考して決めました。公園全体は「大通ビオパーク」、大きな池は「きらきら池」、左奥に見える石組みのせせらぎは「めだか通り」、手前の丸い島は「ほのこり島」です。時間と共に草木も茂り、生き物の楽園となるでしょう。

ビオトープづくり スタート!

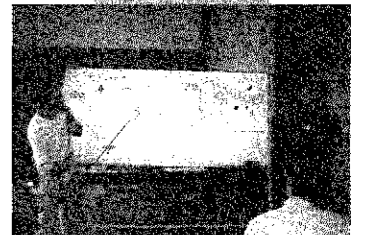
▼5月、大通川周辺を現地ウォッチング。気づいた点をまとめる。



▼7月、福島小学校のビオトープや福島洞などを視察。意見がわいてくる。



▼グループごとに、ビオトープづくりのアイデアを出す。



▼ビオトープ予定地周辺の生き物探検。「何がいますか?」



▲しかし、「テッパ」にもこだわる。



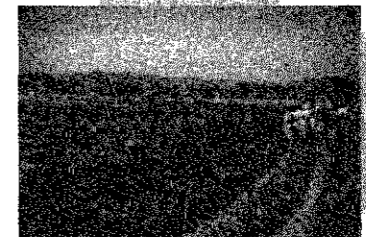
▲池や堤など人の力が及ばないところは、重機にお願い、「やっばり」。



▲子どもたちは、夢の石を思い思いの絵を描いた。



▲9月、いよいよビオトープづくりが始まる。作業は「テッパ」にもこだわる力仕事。



▲ビオトープ予定地で、地質調査。



▼10月の木づり2回業、手づり。



▼11月、3回目の作業。池や大通川の堤防に木を植えた。園路もつくった。



▼みんなで植えた葉やザリガニなどをせせらぎに放流。「大きくなれよ」。



「大通バイオパーク」 これから 大きく育てるぞ!

大通川東部公園整備事業促進委員会「これまでの活動」

- 平成10年「大通川東部公園整備事業促進委員会」発足 ●平成11年1月29日「第2回促進委員会」(資料提供は町、構想等は地区で作成) ●平成11年2月24日「第3回促進委員会」(委員と町で近辺の公園視察) ●平成11年5月26日「第4回促進委員会」(大通川の堤防等の現状、他市町村の河川整備について説明) ●平成11年10月28日「交流会」(漆山小PTA役員と町) ●平成12年5月8日「交流会」(柿島、山島住民と町) ●平成12年7月6日「第6回促進委員会」(大通川堤防沿いに桜苗木40本植樹) ●平成14年11月24日「第7回促進委員会」(大通川堤防沿いにハナミズキ苗木40本植樹) ●平成14年12月8日「第1回ワークショップ」(大通川と周辺の視察、地域資源情報の収集) ●平成15年1月22日「第2回ワークショップ」(前回のまとめとグループ単位で計画づくり) ●平成15年5月11日「第8回促進委員会」(大通川環境調査結果の説明と現地ウォッチング) ●平成15年7月6日「第9回促進委員会」(ビオトープ先遣地視察) ●平成15年7月21日「第10回促進委員会」(ビオトープ計画づくりのアイデア出し) ●平成15年7月26日「生き物探検」(ビオトープ予定地で水生植物・魚の引越し作業、漆山小児童等参加) ●平成15年8月23日「第11回促進委員会」(池の配置と計画方針のまとめ) ●平成15年9月9日「第12回促進委員会」(ビオトープづくりの作業内容と工程打ち合わせ) ●平成15年9月28日「第1回ビオトープづくり」(子どもたちの護岸石張り、せせらぎの石組み、粗糞組み、杭打ち) ●平成15年10月11日「第2回ビオトープづくり」(園路・鳥づくり、せせらぎの石組み、築山造成) ●平成15年10月24日「水辺環境講演会」(メダカはどんな生きものか) ●平成15年10月29日「第13回促進委員会」(ビオトープ各施設の名称決定) ●平成15年11月1日「第3回ビオトープづくり」(園路の砂利敷き、木橋、樹木植栽、お祝い会)

生き物は、さまざまな場所で見られる

せせらぎやカエルは池や沼に住み、メダカやフナは小川に住んでいます。また、木にはカブトムシなどの昆虫や、それらの昆虫を食べる小鳥たち、さらに小鳥を食べる大型の鳥などが住んでいます。

ビオトープといっても特別なものではなく、私たちの身近にある森林や草地、河川や河原、池や湖沼、海など、その地域ならではの生き物が暮らす場所です。

ビオトープのタイプが違えば、そこにすむ生き物も違ってきます。さまざまな種類の生き物が生きていくためには、「本来の生態系が保たれた空間」が「ビオトープ」が必要なのです。

経済の発展を優先させた結果、自然を大きく失ってしまった20世紀。その反省として、21世紀は「環境の時代」といわれています。

「自然との共生」。その代表的な取り組みとして、各方面からビオトープ事業に関心が寄せられています。



大通川こどもの水辺つくりワークショップ



古墳時代の建物跡を発見

今年、古墳時代集落の把握を最大の目的としました。調査を行ったのは、平成9年の発掘区と隣りあわせの場所にあたります。付近一帯は平坦な地形が広がっていますが、遺跡が形成された当時は、福井集落の南に沿って小さな谷が走り、南部の低湿地までの間に細長い微高地が東西に連なっていました。今回の調査面積は、微高地内での450㎡です。

調査区からは、予想どおり建物跡が確認できました。大きさと構造がわかったものは2棟にとどまりますが、古墳時代の御井戸遺跡としては初の例となります。ともに前期の終りから中期の初めに属し、平成9年に大量の土器や大型梯子が出土した場所から20mほどしか離れていないところに並んで見つかりました。

北側の建物は「平地式住居」とみられ、一辺5・5mの正方形にめぐる溝の内側に炉や柱穴が設けてあります。南に位置するもう1棟は、長さ4m・幅2mの「掘立柱建物」で、隅が丸い一辺11・5mの方形の溝が周囲を取り囲みます。すぐ横の溝の中から原形をとどめた壺や高杯が確認されているので、祭りに伴う特殊な施設の可能性もあります。



●溝から出土した壺と高杯

新潟平野の周辺では、中期に入ると古墳が姿を消しますが、御井戸遺跡自体は拠点的な村として存続していたことが、今回の調査で明確になりました。しかし、背後の尾根に造られた「山谷古墳」当時の集落がどのような場所にあったかは依然として謎のままです。弥生時代の集落位置を含め、今後明らかにしたいと考えています。

「御井戸遺跡」確認調査の成果

福井地区の御井戸遺跡で、昨年引き続き確認調査を行っています。国・県補助事業として実施しているもので、遺跡の保存を目的とした調査です。今年9月1日から現地調査に入り、今月末をめぐりに調査を終える予定です。

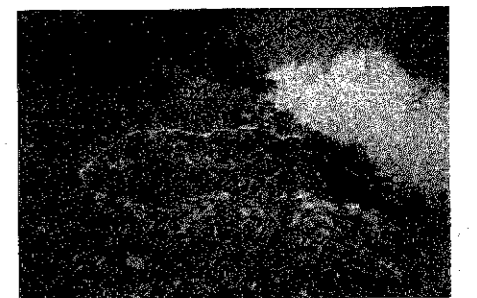
御井戸遺跡は、主として縄文時代晩期中ごろ（2500年前）から古墳時代中期初め（1500年前）にかけて営まれた集落跡です。全体の広がりには東西500mにも及びますが、時代によって利用場所の違いがあり、昨年調査した矢垂川の周辺は、村が誕生したころの縄文時代地区にあたります。これに対し、福井集落開発センター南部の水田地帯では、平成9年の調査で古墳時代の土器などが大量に見つかり、このころの中心地と予想されていました。

縄文時代晩期の「トチ塚」を発見

縄文時代地区では、昨年の天候不順により作業を中断していた矢垂川西岸地点で継続調査を行いました。氾濫原の中央に位置するため居住に適した環境ではありませんが、調査地の一角から当時食用となった木の殻が多数見つかりました。北へ向かって緩

やかに傾斜する窪地の底に大きな樹木が横たわり、そのすぐ脇の1・5m×1mの範囲に打ち割られたトチ約700個分や若干のクルミなどが密集するものです。時代は晩期の終わりごろと考えられます。深みが強いトチの実は、複雑なアク抜き工程を必要とします。この場所が人工的に造られた穀みであったとすれば、加工方法との関連性がこれからの検討課題となります。

御井戸遺跡の縄文時代地区には、植物利用の様子を伝える具体的な資料が良好な状態で保存されていることが今年の調査で一層明らかになりました。クルミの貯蔵施設が発見された昨年と同様に、この遺跡が秘めた無限の可能性を感じさせます。



●「トチ塚」全景（白線の範囲）

開かれたいにしえの扉

●平成9年に出土した「梯子」



「御井戸遺跡確認調査報告会」のお知らせ

本年度も、調査成果を中心とした報告会を次のとおり行います。主な出土品の展示と現地見学も予定しています。

- とき 11月29日（土）午後1時30分～4時
- ところ 福井集落開発センター
- 問合せ 巻町教育委員会社会教育課 ☎72-3329

「掛かりつけ薬局のすすめ」

「掛かりつけ薬局って何?」と思った方も多いのではないのでしょうか。

現在、薬局の形態は二つに分類されます。一つは町立巻病院の薬局のように、院内で出される処方箋に従って調剤をする所です。診察後にお薬をもらうために別の建物へ移動することなく、お薬を受け取ることができ、会計も一度で済みます。

お薬を処方するときは、患者さんが他の病院や医院からもらっている薬の種類などを教えて頂きます。これは、同じ種類の薬の重複や一緒に飲めない薬が出されていないかを確認するためのものです。

もう一つの形態は「調剤薬局」といわれる、院外処方箋を受け付けて調剤する薬局です。ここは、診察する病院や医院とは別の建物となり、会計も別々となります。

どちらの薬局であっても薬剤師が調剤をして、患者さんへお薬をお渡しする時に飲み方や注意して頂く事柄などを説明しています。

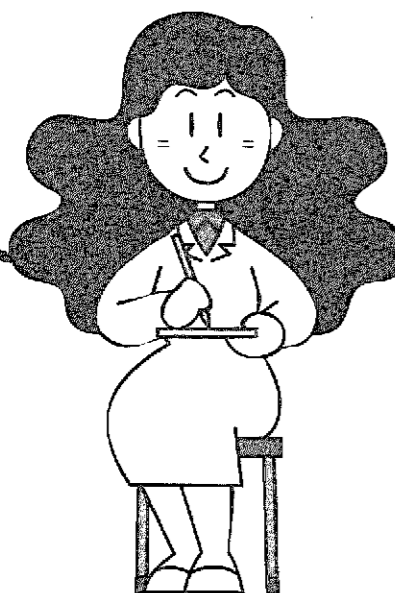
さて話を最初の「掛かりつけ薬局」へ戻しましょう。「掛かりつけのお医者さん」はご存じと思いますが、掛かりつけ薬局とは、薬を処方してもらう薬局を決めておくというものです。

「でも、診てもらったお医者さんの近くの調剤薬局でしか薬をもらえないのでは?」とおっしゃる方もいると思いますが、心配しなくて大丈夫です。お医者さんが処方箋に指示したお薬を調剤してもらえます。掛かりつけ薬局を決めておき、そこへ処方箋を持って行って調剤をしてもらえば、何か所かのお医者さんからお薬を出してもらっていても、同じ種類の薬の重複や一緒に飲めない薬が出されることを防ぐことができます。

掛かりつけの薬局であれば、薬についての質問や相談も気軽にできるでしょう。また、町外の医院などで処方箋をもらってきても、近くの薬局であれば後で薬を受け取ることもできます。

町立巻病院 薬剤長 石川直美

●町立巻病院 ☎72-3111 ~土曜日の外来診療を行っています~
HPアドレス <http://www.bg.wakwak.com/~maki-hosp>



町立巻病院

なるほど! 医療講座

総合的な学習の時間の取り組み

●巻西中学校

総合的な学習の時間は、年間を通して各学年とも週2時間設定されています。

総合的な学習の時間を通して、人を思いやり、自己に自信をもち、たくましく生きる生徒の育成をめざしています。

各学年の主な学習内容と、これまでの取り組みを紹介します。

■1年生

次の5つのコースを設定して、学級ごとに順番に取り組んでいます。

- ・さわやかコース
人間関係作りの体験活動を行います。
- ・チャレンジコース
登山、座禅、ディベート、大声スピーチなどの体験活動を行います。
- ・ふれあいコース
手話や点字についての学習、プラインドウォーク、車いす体験などを行います。
- ・思いやりコース
自分たちと生活環境の異なる人々の生活や生き方を学びます。
- ・ふるさとネットワークコース
巻町の自然、産業等についての調査活動を行います。



また、1年生は1日体験活動日に合わせて、農業大学校での農業体験活動を行いました。稲刈り・牛豚の世話・野菜の収穫など、普段体験することができないような、体を使った労働を体験してきました。



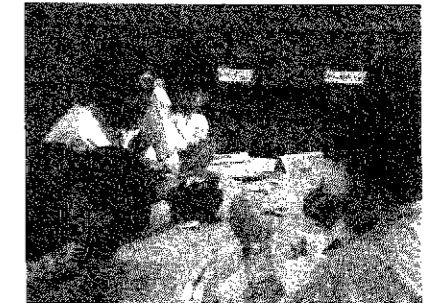
豚の世話の様子

■2年生

1年生のコース学習を次の4つに統合して、その中から2コースを選び、前・後期で学習します。さらに、9月に1日体験活動日を設けることで学習の深化を図りました。

- ・さわチャレコース(自分を鍛えよう)
自分を鍛える課題を定めて計画し、実施します。
- ・ボランティアコース(人の役に立とう)
福祉施設での1日体験活動を計画し、実施します。
- ・ローカルコース(巻町の職業を知ろう)
地域の仕事や産業を知るために1日職業体験を計画し、実施します。
- ・グローバルコース(社会に目を向けよう)
自分の決めたテーマで調査活動を行います。

◀角田山の自然調査
(ふるさとネットワークコース)



外国の方との懇談(グローバルコース)

■3年生

『社会に貢献する私』というテーマのもと、2年次に選択した2コースのどちらかを母体として、自分の課題やテーマを設定して学習します。

各コースの学習活動は、9月に行われた2日間の体験活動の準備と体験後のまとめが中心となりました。



保育園訪問(ボランティアコース)

このように、本校の総合学習は3年間を見通した内容を設定しています。学年が進むごとにその学習内容が精選され、より深化した形になるように工夫しています。

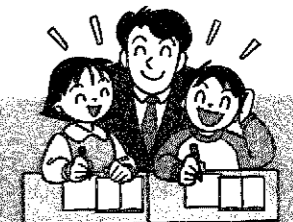
●巻西中学校のホームページ
<http://www.mercury.jstar.ne.jp/~m7nishi/>



ほかほかラジオ(FM角田山84.9MHz)で、小・中学校の各クラスを紹介中!

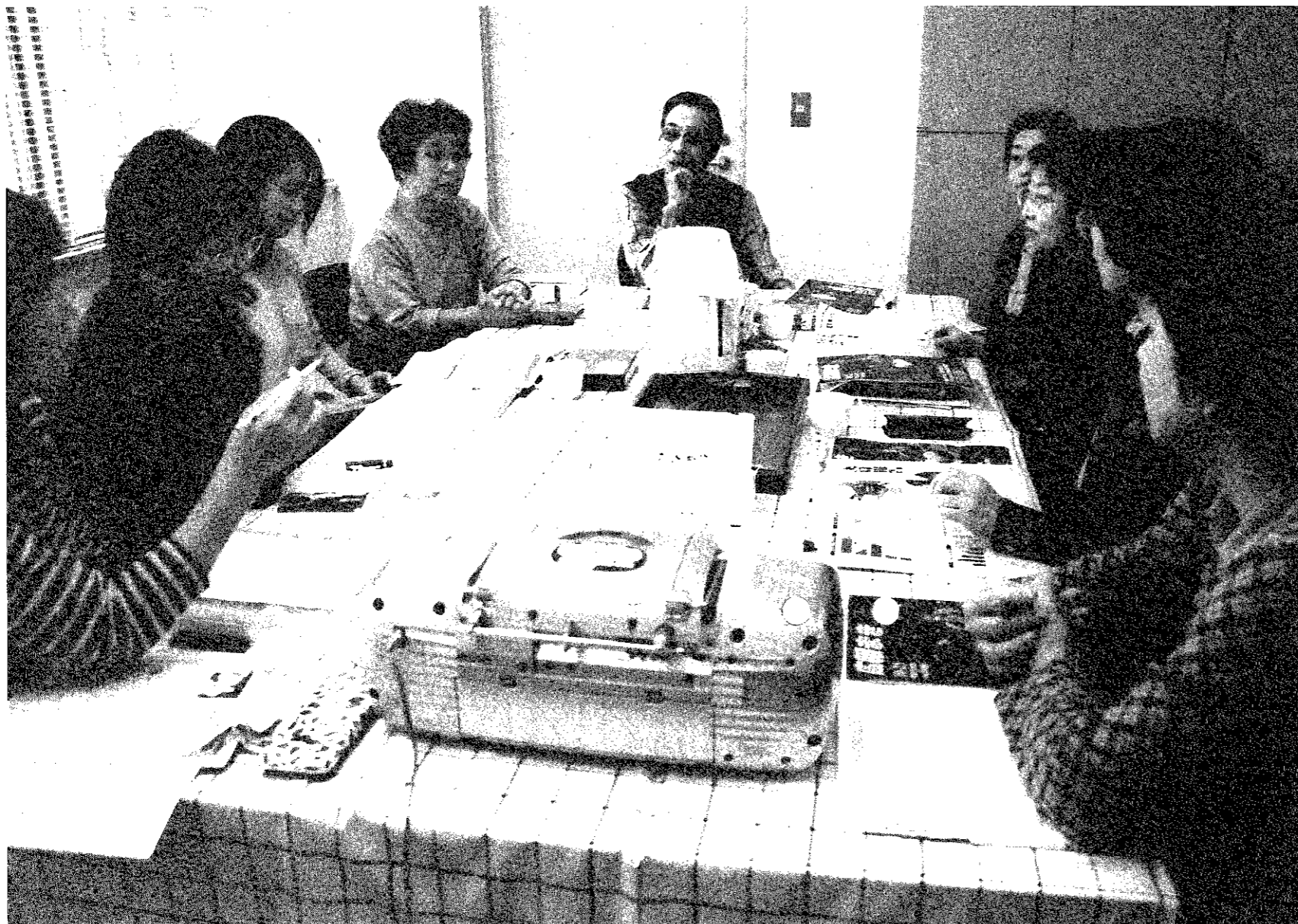
町では、ほかほかラジオを通して、毎週月曜日から金曜日に「巻町からのお知らせ」を放送中です。このうち金曜日枠は、町内小・中学校の児童・生徒の声やクラスを紹介する「ほくの夢・わたしの夢」を放送しています。子どもたちの夢をぜひお聞かせください。

■「巻町からのお知らせ」放送日時 毎週月曜日～金曜日(月)午後9時45分～(火)午後5時55分～
■小・中学校の今後の放送予定(毎週金曜日) ●12月5日(月) 泰山小5年1組(火) 泰山小5年2組 ●12月12日(日) 巻南小5年1組(月) 巻南小5年2組 ●12月19日(日) 巻北小5年1組(月) 巻北小5年2組 ●12月26日(日) 巻北小5年3組(月) 巻北小5年4組 ●1月以降は随時お知らせします。



やさしさのこもったメッセージ 声で伝える広報まき

ボランティアグループ「朗読の会しおり」



音声訳「広報まき」をお届けします

広報まきの音声訳テープを希望者に郵送します。テープは60分で、毎号、しおりの会が心を込めて音読・録音します。視覚障害者の方については、郵送料は無料となります。希望される方は、企画開発課 広報広聴係 ☎ 72-3131（内線232）へご連絡ください。



「広報まき、2003年10月10日号、今回の主な内容は…」。
テープレコーダーから抑揚の効いた声が部屋に響く。ここは、ふれあい福祉センター内にあるボランティアセンター。「朗読の会しおり」（石塚由美代表）が、広報まきを音読して、目の不自由な方に録音テープを届ける活動を行っている。

広報にはテレビやラジオ、活字などを使ったさまざまな手段があるが、広報誌は紙と文字を使った「活字広報」。テレビやラジオと違って、広報誌を開いて文字を読んでもらわない限り情報を伝えることができない。つまり、自分の目で文字を判読できる人たちを対象とした広報手段なのだ。

巻町には現在、目の不自由な方が70人ほどいる。広報まきは、さびしい言い方だが、そういった方々を基本的には対象としていないものだった。

*

その一方で、「同じ町に住み、同じ空の下で生活を送っているのに、私たちは、町の情報を知る機会が少ないのです」。目の不自由な方々の切実な声が聞こえる。

以前から、ボランティアの協力で広報まきを点訳、希望者に届けていた。しかし、町の行政情報を伝える広報まきは、毎月10日と25日の2回発行。それを毎回点訳するには手間も時間もかかる。

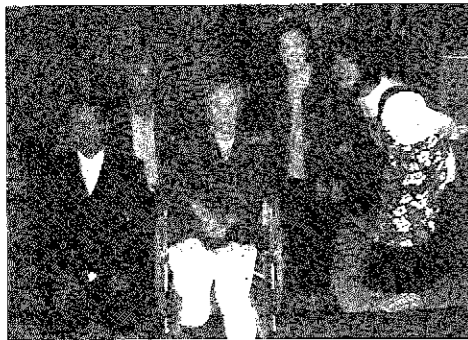
そこで、子ども向けに本の読み聞かせ活動を行っていたボランティアグループ「朗読の会しおり」に、広報まきの音読の協力を打診。すると会は、快くその仕事を引き受けてくれた。今から6年ほど前のことである。

会は現在、毎月第1、第3木曜日に定例会を開催。毎月1回は外部から講師を招き、前回の録音テープを聞きながら、「どうしたら、もっと聞きやすくなるか」と反省・検討を重ねている。

*

広報誌は文字ばかりではない。写真や表、グラフなど言葉では表しにくい部分もある。こうしたところは「まず、読み手が理解しないと伝えられないし、文字の部分にしても「抑揚を効かせたり、間を取ったりと思ったよりもむずかしい」。現在は、視覚障害を持つ大橋勲彦さん（葉巻場）を交え、テープを聞く立場からの助言ももらい、内容の吟味や改善に抜かりはない。

言葉には、文字では表すことができない愛情がこもる。声によって、活字がやさしさを含んだメッセージに変わるので。そんなことを考えると、今まで気付かなかったことが見えてくる。より読みやすく、分かりやすい「広報まき」づくり。こうしてパソコンのキーボードを打つ手にも、思わず力が入ってくるのである。



百歳おめでと〜いいます
桑原ヨシさん(稲島)

町では、町制施行百周年にあたる平成3年に「巻町長寿祝金条例」を制定し、町内の百歳を迎えられた方に長寿祝金を贈呈しています。

このたび、桑原ヨシさん(明治36年生まれ)が11月8日めでたく百歳を迎えられ、町長から祝金と祝い状が贈られました。

ヨシさんは、小さいころから毒消し売りに携り、東京などに行商を重ねたそうです。そのおかげか、今でも体が丈夫で大変お元気な様子。町長が握手をすると、「あつたけ手らね」と感激されていました。これからも健康に留意され、いつまでもお元気にお過ごしください。

今が旬。
「ごぼう」収穫の最盛期

巻町の松野尾・角田地区では、27戸の生産者により約12ヘクタールのごぼうが栽培されています。今年のごぼうは例年よりもやや細めというところで、収穫作業は年末ごろまで続きます。

野菜としてごぼうを食べる

厚生労働大臣表彰
八田入敏さん(竹野町)

11月11日、東京都で開かれた「平成15年度全国社会福祉大会」で、八田入敏さんが厚生労働大臣表彰を受けられました。

八田さんは、私立竹野町保育園の法人化を図るため、昭和52年に社会福祉法人「竹福会」を設立し園長に就任。以後、同理事、理事長を務め、特別保育事業の積極的な実施など社会福祉・保育行政に多大な尽力をされてきました。



やや旧聞になってしまいましたが、10月4日(土)、東京新宿歌舞伎町ふる里まつりに今年も東京えちご巻町会(池田孝一郎会長)が協賛。越王太鼓が上京して8回目の出演を果たしました。山添正文リーダーを中心とする9人のメンバーの糸乱れぬ実演は、都心を往來する人々の足を止め、アンコールの声も上がりました。

10月4日(土)、今年もお天気が味方についてくれました。太鼓の演奏にしても、物産販売にしても雨や風が何よりの大敵、朝の青空を見上げたときに、この日の成功は約束されたようなものです。

午前11時過ぎ、順調に走り続けたトラックとバスが歌舞伎町に姿を見せ、バスからは例年この催しに上京してくだ



東京えちご巻町会
TOKYO 通信 Vol.7

さる堂谷助役をはじめ役場職員、太鼓のメンバーが降り立ちます。そしてその後には、J A越後中央の瀬戸組合長以下J Aの職員が続きました。

これは、太鼓演奏と並ぶもう一つの柱、物産販売が、今年から西蒲原郡全体の物産品に幅を広げることになり、東京えちご巻町会と首都圏西蒲原会がジョイント、物産販売の仕切りをJ Aが引き受ける形になったためです。

腹ごしらえの昼食と太鼓や物産品の荷おろし、テント張り等の慌ただしい準備作業が交代で行われ、西武新宿駅前ペペ広場の物産販売が始まったのは午後1時少し前でしたが、あつという間に売り切れ。太鼓実演の午後2時半に合せてやって来られた会員さんは「ええつ、もう売り切れー!」どうしよう、孫に笹だんごを買ってやるよと言って来たのに・・・という有様。「毎年楽しみにしている辛子巻きがないねえ・・・」と残念がる人もありで、巻町単独から西蒲原全体に広げた切り換え元年ゆえの戸惑いも見られました。このことは、質的にも量的にも来年以降の参考にしなければなりません。

こうして始まった太鼓実演(ペペ広場)は大久保理事が進行役を務め、堂谷助役と瀬戸組合長が挨拶をして開演。新

ユリの群落を夢見て
巻総合高生が球根移植

初夏の角田山を代表する花は、スカシユリやクルマユリ、ヤマユリなどの花々ですが、



のは世界中で日本だけといわれていますが、その効用は何といっても豊富な食物繊維。便秘解消やコレステロールの排出、腸がんの予防など、欧米化しつつある日本人の食生活には欠かせない野菜です。

巻町のごぼうは、砂丘畑で栽培されているためスラリと伸びてやわらかく、香りが良いのが特徴です。ごぼう料理といえば、キンピラがその代表ですが、新鮮な巻町産のごぼうは、サラダなどに使って「生のまま」でもぜひご賞味ください。



最初に花を開くのはスカシユリ。自生地は海岸の岩場が多いので、別名「イワユリ」とも呼ばれています。

普通ユリは、うつむき加減に咲きますが、スカシユリは海を見下ろす断崖から太陽に向かってオレンジ色の花を咲かせます。以前は磯の岩場一帯に咲き乱れていたそうですが、今では人の手が届かない小浜や角田岬の断崖にしか見られなくなりました。

この貴重なスカシユリの群落を復活させようと、県立巻総合高校の生徒らが授業で育成してきた球根を角田岬に移植し続けています。同校では、平成4年から生物工学の授業の中で、ユリの鱗茎の一部からバイオテクノロジーを利用して培養を行い、多くの球根

を育ててきました。

平成9年から本格的に移植を始め、今年の100球を含め、これまで700球ほどを植えて付けています。

自然を取り戻すためには、長い年月を必要とします。角田岬がオレンジ色に染まる日を夢見て、生徒らの挑戦はこれからも続いています。

第6回巻町少年少女ドッジボール大会結果
11月8日 巻工業高校体育館

- ① 木山パワーズ
- ② マキサウスタイナミックス
- ③ M・U・D・C
- ④ マキサウスタイナミックスジュニア
- ⑤ 木山パワーズ Jr



池田会長が巻町をPR

宿の街の喧騒を突き破って時に勇壮、時に軽快に響き渡る太鼓の音は、聴き入る人達の大きな拍手を浴びました。

更にこの後、コマ劇場前やングスポットに移動、一層数を増した聴衆とまつり本部の役員諸氏も見つめる中、堂谷助役が巻町をPR、「下、ダウン」と一曲披露の後は、池田会長が米どころと観光の町「巻町」を更に一押しアピールしました。

演奏終了後の慰労交流懇親会(鍋茶屋)には首都圏西蒲原会の吉田会長はじめ各町村の在京郷人会長も出席、東京えちご巻町会との初のジョイント成功を祝い、巻町、J Aも含めた足並みを一層揃えて行くことを確認しました。

そして、この日朝からの活動については、BSN(新潟放送)TVとFM角田山コミュニティ放送(巻町)によってつぶさに取材されております。

短 信

9月20日、21日の一泊二日で行われた首都圏西蒲原会主催の稲刈り体験ツアーは、次代を担う小・中学生を含めた41名の参加者がバスで帰郷何十年振りに体験した稲刈り後、じよんのび館(巻町)で汗を流し、夜はJ A教育センターで西蒲原10ヶ町村の町・村長をはじめJ A職員、地元生産者(中之口村)との交流懇談会(総勢81名)を開きました。笹口町長の出席を頂いた東京えちご巻町会からは池田会長と事務局次長夫妻、小林理事夫妻が参加、夜の交流懇談会には桑原副会長も出席しました。

夏の温泉行きに続く行楽企画は、年明け1月25日(日)に谷中七福神めぐり(徒歩)を行います。会員の方々は、広報まきに同封した別紙案内をご覧ください。

会員を募集しています
東京えちご巻町会では新会員を募集中です。入会希望の方がいらっしゃいましたら、事務局までご連絡ください。

●東京えちご巻町会事務局
横浜市青葉区しらとり台
5410309(池田会長宅)
045-981-2975

●東京えちご巻町会事務局窓口
巻町企画開発課 企画調整係
0256-723131

お知らせ
TOWN INFO
MAKI

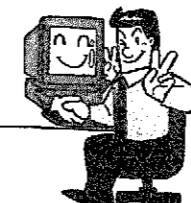
- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

今月の納税

国民健康保険税
…第7期
納期限…12月1日(月)
※期限内の納入をお願いします。
納税は便利な口座振替で!
※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。
※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

募集

新潟工業短期大学と巻町公民館
連携公開講座「表計算ソフト入門」
【講義(2回)】二階講義室



新潟工業短期大学と巻町公民館
連携公開講座「表計算ソフト入門」
【講義(2回)】二階講義室
初心者の方を対象として、便利な表計算ソフトの操作方法を初歩的かつ実用的な内容で学びます。
とき 12月20日(土)
午前10時～11時30分
ところ 巻町公民館3階視聴覚室
講師 新潟工業短期大学 生産システム工学科
専任講師 脇田喜之さん

参加費 無料
対象 18歳以上の町民及び町内に勤務されている方
募集人数 15人(定員を超えた場合、厳正に抽選し、結果はハガキで通知します)。
申込期間 11月25日(火)～12月5日(金)土日を除く、午前8時30分～午後5時15分
※電話申込み可
その他 同一内容の講座を、1月24日(土)にも開催予定。こちらの申込開始日は、次号でお知らせ予定です。なお、定員を超えた場合、今回の受講者は受講できない場合があります。
申込み・問合せ ☎72-3329

平成16年度県立青少年研修センター利用予約受付けます
平成16年4月1日～平成17年3月31日までの利用申込み予約を電話受付いたします。
受付開始 12月1日(日)
受付日時 祝日・年末年始を除く毎日、午前9時～午後5時
(ただし、5月5日、7月19日は開所のため受付可)
利用できる団体
● 教養学部(全科履修生・選科履修生・科目履修生)
外国語・工学・文学・心理学・健康科学などの幅広い分野の約300科目を開講
● 大学院修士科目生
総合文化・政策経営・教育開発・臨床心理など約70科目を開講
募集期間 12月15日(日)～平成16年2月29日(日)
申込み・問合せ ☎025-228-2651

次のいずれかに該当する、おおむね5人以上で構成する団体(ただし、学生以外の引率者が必要です)。
①児童、生徒、学生、青少年団体、青少年団体の指導者・教員
②各種サークル活動
③企業など、設置目的外の団体で、所長が許可した団体
必要経費
①食費 1,800円朝500円昼600円、夕700円
②クリーニング代 180円
③施設利用料 無料
ただし、設置目的外の利用団体は、1人1泊1,500円及び使用研修室の使用料が必要です。
その他
宿泊の定員は200人、宿舍泊のほかテント泊(150人)、日帰り研修が可能です。
※予約受付後、利用申込書等書類を送付します。
申込み・問合せ
県立青少年研修センター
☎77-2111

24時間受付・相談無料
電話健康相談室
(0120) 834-011
医師・看護師等がお答えします。
相談の前に市町村コード番号を伝えてください。個人名を言う必要はありません。
市町村コード番号
巻町・15345

休日救急当番医
12月1日～15日
外 科 7日 榊原医院(分水町:☎97-5111)
14日 しまがきクリニック(巻町:☎73-1312)
内 科・小児科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター(東6区:☎72-5499)

催し

季節に関係なく、あらゆる食べ物がいっぱいでも手に入る「飽食の時代」が続いています。健康のためにどう見直していけばよいのかを一緒に考えてみませんか。
とき 12月5日(金)
午後3時～4時30分
ところ 西蒲原農業共済センター
演 題 「ハンソナカラ」ごぼんの力」ごぼんを通して食生活と健康を考えよう
講 師 小林あゆみさん
(フリーライター、雑誌「ムック」MAM「編集長、雑誌「日常茶飯事」編集・執筆、長岡市在住)
参加費 無料
※事前に申込みください。
申込み・問合せ
北陸農政局三条統計・情報センター 巻庁舎
☎72-3331 FAX72-1575
メール naki_info@hokuriku-maff.go.jp

「お餅つき会」
大きな臼と杵でベタンベタンのお餅つきをしましょう! 神楽舞

もやっつき
ます。
とき 12月6日(土)
午前10時～11時
ところ どんぐりの舎
対象 となたでも50組(幼児は保護者同伴)
参加費 1人50円(もち代)
申込期限 12月3日(水)
申込み・問合せ 子育て支援センター(どんぐりの舎)
☎/FAX72-6240



いきいきとくつとくつのために
救命手当を身につけよう
～普通救命講習会～
突然の事故や病気など救急車を呼ぶような現場に遭遇したとき、救命手当を身につけていることにより大切な命を守ることが出来ます。人工呼吸や心臓マッサージ、止血法などの救命手当を学びましょう。
とき 12月6日(土)
午前9時～正午
ところ 巻消防署
対象 一般町民
参加費 無料
申込み方法 電話かファックスで住所、氏名、生年月日を連絡してください。(当日受付可)
申込み・問合せ 巻・西川・湯東消防本部 警防課救急・救助係

「ワークシエラ」に
関する講演会・助成金制度活用についての説明会
県内では初めて開催する内容です。事業主の皆さんをはじめ多数の方の参加をお待ちしています。
とき 12月12日(金)
午後2時～4時

もの忘れよろず相談
もの忘れや痴呆など気になることがありましたら、家族で悩まず、気軽にご相談ください。
とき 12月11日(木)
受付時間 午後1時～1時30分
相談時間 午後1時30分～2時30分
ところ 巻町保健センター
指導医 白根緑々丘病院 佐野英孝院長
内容 医師による個別相談
受付人数 5人程度
相談料 無料
※相談には事前予約が必要です。相談日の前日まで申込みください。
申込み・問合せ
在宅介護支援センター
☎72-1122



「ワークシエラ」に
関する講演会・助成金制度活用についての説明会
県内では初めて開催する内容です。事業主の皆さんをはじめ多数の方の参加をお待ちしています。
とき 12月12日(金)
午後2時～4時

イコリテイまき公開講座
身近な女性問題について一緒に考えてみませんか。多数の皆さんの参加をお待ちしています。
とき 12月13日(土)
午後1時～4時
ところ 巻町公民館3階小ホール
● 寸 劇 「女と男」私たちの暮らし」プランで変わる私たちの暮らし」
● 講 演 「あたりまえ、ってだけのため？」
講 師 新潟ワイメン企画 大河内芳子さん
● パネルディスカッション
テーマ「今、いったいどうなってるの？」
※巻町の専業主婦・フルタイムで働く女性たちの現状を把握します。
参加費 無料
対象 となたでも
※保育ルームを用意します。12月10日(水)までに事前予約をお願いします。
共 催 巻町教育委員会
問合せ イコリテイまき 代表 小林さん ☎73-2711

イコリテイまき公開講座
身近な女性問題について一緒に考えてみませんか。多数の皆さんの参加をお待ちしています。
とき 12月13日(土)
午後1時～4時
ところ 巻町公民館3階小ホール
● 寸 劇 「女と男」私たちの暮らし」プランで変わる私たちの暮らし」
● 講 演 「あたりまえ、ってだけのため？」
講 師 新潟ワイメン企画 大河内芳子さん
● パネルディスカッション
テーマ「今、いったいどうなってるの？」
※巻町の専業主婦・フルタイムで働く女性たちの現状を把握します。
参加費 無料
対象 となたでも
※保育ルームを用意します。12月10日(水)までに事前予約をお願いします。
共 催 巻町教育委員会
問合せ イコリテイまき 代表 小林さん ☎73-2711

「クリスマスお楽しみ会」～歌いっばい・歌いっばいのクリスマス～
12月20日(土) 午前10時30分～11時30分 (開場・受付 午前10時～)
巻町公民館3階小ホール
乳幼児から小学生120組(小学生1年生以下は保護者同伴)
人形劇、歌、ミュージックベル演奏、サンタさんからのプレゼント
いもっこクラブ、ころころミュージック団
250円(プレゼント代)
12月10日(水) 申込み・問合せ 子育て支援センター(どんぐりの舎) ☎/FAX72-6240
社会教育課(巻町公民館) ☎72-3329



2003新潟県大会



科学や技術を身近なものとして、子どもたちが楽しみ興味を持ってもらうため、工夫を凝らした実験・工作教室をはじめ、楽しい科学マジックショーや実験パフォーマンスを行います。

全面通行止めのお知らせ

町道936号(五ヶ浜線)福井福寿観音堂下から五ヶ浜三叉路までの間は、冬期間、倒木、落石などの危険のため全面通行止めとします。

角田山シンポジウム

角田山総合利用推進計画実行委員会では、角田山の自然をどのように守っていくか、また角田山の魅力について皆さんから語り合ってもらいます。

角田山総合利用推進計画実行委員会では、角田山の自然をどのように守っていくか、また角田山の魅力について皆さんから語り合ってもらいます。

信濃川下流平野部(左岸地区)河川整備計画(住民説明会) 県では、信濃川下流平野部(左岸地区)を対象とした河川整備計画を策定することになりました。

必要なお知らせ 障害者手帳・車検証・運転免許証(障害者本人が運転の場合)・現在お持ちの割引証・割引契約書(割引購入の場合)・ETCカード(ETC利用の場合)・ETC車載器セットアップ申込書・証明書(ETC利用の場合)

国の教育ローン

国では、進学に関する家庭の経済的負担の軽減と教育機会均等を図るため、入学費用を融資する「教育ローン」を取り扱っています。

※平成15年11月10日現在 問合せ 国民生活金融公庫新潟支店 025-228-2151 携帯電話基本使用料等の割引について 携帯電話各社では障害者の方を対象に基本使用料(50%割引)等の割引サービスを行っています。

県くらしのダイヤルです (025) 285-7000

Table with 2 columns: Service (e.g., かしこい洗濯の仕方) and Date (e.g., 12月1日~12月8日)

衆議院議員選挙等結果

Table with 2 columns: Category (e.g., 小選挙区) and Data (e.g., 投票者数 15,321)

Table with 2 columns: Candidate Name (e.g., ふじしま 正之) and Vote Count (e.g., 3,379)

119番通報が一時利用できなくなります 電話交換機入れ替え工事に伴い、下記の工事期間、家庭電話及び携帯電話から119番通報が利用できなくなります。

味方会場 とき 12月14日(日) 午前10時~正午 味方村役場2階入会会議室

障害者有料道路割引制度が改正になります これまでの割引証の提示を廃止し、新たに割引の有効期間を記載する手続きを行った「手帳のみを提示」することで割引が適用になります。

不審者から子どもたちを守りましょう 県内においても、児童生徒が不審者の被害にあう事件等が頻発しています。その主な内容は、「児童生徒に巧みに声をかけて連れて行こうとしたり、お金をあげるからといって誘ったり、腕をつかんで車に乗せようとしたりする」ケースです。



赤ちゃんの健康のために
会場/保健センター
☎72-7100

3歳児健診

対象 平成12年10月生まれの乳児
とき 12月3日(木)
午後1時20分集合
内容 内科健診、歯科健診、身体計測、尿検査、保健師の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、目・耳のアンケート、尿検査の尿

1歳6か月児健診

対象 平成14年5月生まれの幼児
とき 12月9日(木)
午後1時20分集合
内容 内科健診、歯科健診、身体計測、保健師の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、お子さんが家でよく読んでいる絵本

〈歯科健診受診時のお願い〉

昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。



離乳食相談会

お子さんの離乳食について心配されているお母さん。栄養士、保健師が相談に応じます。
対象 平成15年6月生まれの乳児
とき 12月15日(月)
午後1時20分集合
内容 離乳食のすすめ方、身体計測
持ち物 母子手帳、バスタオル

子育て支援センター

ころころ広場カレンダー(12月1日~15日)
☎72-6240

- 12月 1日(月) 休館日
- 3日(水) 親子遊びの会
☎午前10時30分~11時30分
- 4日(木) 読み聞かせの会
☎午前10時30分~
- 5日(金) マミーズカフェ
☎午前10時~健康講座「乾燥肌とアトピー」
☎午前11時~
- 6日(土) お餅つき会・神楽舞
☎午前10時~11時
- 9日(火) ジュコス健康教室
☎午後1時30分~2時30分
- 10日(水) 親子遊びの会(体操遊び)
☎午前10時30分~11時30分
- 11日(木) ベビーちゃんようこそデー(アロマ ベビーマッサージ)
☎午後1時30分~3時
- 13日(土) ころころミュージック(公民館3階小ホール)
☎午前9時30分~11時



町民生活カレンダー

1日~15日 (☐=時間 ☒=会場)

1月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ●行政相談 ☐午前9時~正午 ☒役場1階相談室
2火	
3水	●社会保険年金相談 ☐午前10時~午後3時 ☒巻町商工会館 ●介護保険相談 ☐午前10時~午後5時 ☒ふれあい福祉センター ◆3歳児健診 ☐午後1時20分集合 ☒保健センター ■じよんのび館休館日
4木	●心配ごと相談 ☐午前10時~午後1時 ☒役場1階相談室 ★町立巻病院外来診療休診日
5金	●消費生活苦情相談 ☐午後1時30分~3時30分 ☒役場1階相談室
6土	★役場閉庁
7日	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ●心配ごと相談 ☐午前10時~午後1時 ☒ふれあい福祉センター ▶休日救急当番医(14ページ参照)
8月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日
9火	◆1歳6か月児健診 ☐午後1時20分集合 ☒保健センター
10水	●介護保険相談 ☐午前10時~午後5時 ☒ふれあい福祉センター 巻町議会12月定例会開催
11木	●心配ごと相談 ☐午前10時~午後1時 ☒役場1階相談室 ★町立巻病院外来診療休診日
12金	
13土	★役場閉庁
14日	○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医(14ページ参照)
15月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ◆ママなんでも相談 ☐午前9時30分~午後4時 ☒保健センター ◆離乳食相談会 ☐午後1時20分集合 ☒保健センター

新潟県最低賃金 新潟県最低賃金は時間額のみとなりました。

時間額 **641** 円(据置き)

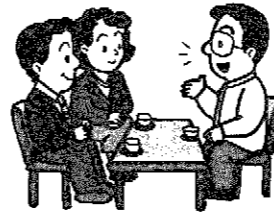
支え合う 働くみんなの 労働保険

問合せ 新潟労働局・各労働基準監督署 ☎025-234-5924

お知らせ

育てよう一人ひとりの人権意識ー身近なことから人権を考えてみませんかー

12月4日(木)から10日(水)は、「第55回人権週間」です。



あなたの最寄りの人権擁護委員ーいつでも自宅で相談を受けていますー

阿部 慶一(8区) ☎72-2617 伊藤 教信(馬堀) ☎73-3533
小島 一則(峰岡) ☎72-3687 鈴木 有ニ(越前浜) ☎77-2726

近隣市町村の耳寄りな情報をお知らせします。 **広域情報ネットワーク**

潟東村 第8回 かもん!かもねぎまつり 12月7日(日)午前10時~午後2時

■潟東村民体育館 ・農産品等即売市・コンピューターによるヘリコプター操縦体験・かも汁レストランほか。
※かも汁300円(ご飯、漬け物付き)。当日は800食分を用意しますが、売れ切れの際はご容赦ください。
■保健センター ・体験コーナー(けんさ焼き) ※1個100円 200人まで体験できます。
■改善センター ・フリーマーケット・繊維組合衣類販売 **問合せ** 潟東村役場産業課 ☎86-3111

求人情報

地元企業では、あなたの活力を求めています。

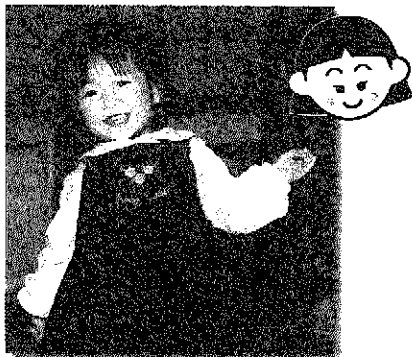
【就職を希望する方は巻公共職業安定所(ハローワーク巻) ☎72-3155へ】

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	人数	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	土木工事業	四ツ郷屋	土木施工管理技士	2	不問	180~300	8:00~17:00
2	その他の専門サービス	河井	設計技術者	2	不問	120~248	8:30~17:00
3	一般診療所	東6区	看護師	1	20~40	210~210	8:30~18:30
4	医薬品・化粧品小売業	東6区	薬剤師	1	不問	239.5~414.5	9:00~18:00
5	冠婚葬祭業	赤館	貸衣裳店内事務係	2	25~45	125~180	9:00~18:00
6	パン・菓子製造業	8区	和・洋菓子販売員他	1	40以下	130~200	8:30~17:30/9:30~18:30 10:30~18:30
7	その他の各種商品小売	漆山	コンビニエンスストア店員	2	18~40	75.6~75.6	23:00~8:00
8	その他の金属製品製造	東6区	営業員(医療器具)	1	25~40	215~265	8:00~17:00
9	土木工事業	四ツ郷屋	営業員	1	不問	180~250	8:00~17:00
10	その他の飲食料品小売	13区	寿司職人又は見習い	2	18~45	120~250	8:00~18:00/19:00~21:00
11	食堂・レストラン	赤館	調理師	1	20~40	130~180	10:00~20:00/12:00~22:00
12	一般貨物自動車運送業	松野尾	運転手(ユニック)	1	20~35	200~350	8:00~17:00
13	その他の機械・同部分	仁箇	マシンニングセンターオペレーター	2	不問	140~300	8:15~17:15
14	金属素形材製品製造業	伏部	ボール盤工	1	不問	120~150	8:30~17:30
15	電子部品・デバイス製	漆山	電子部品組立工	3	18~40	125~162	8:30~17:30
16	その他の職別工事業	仁箇	内装工(経験者)	2	18~35	130~370	8:00~17:00
17	舗装工事業	上木島	重機オペレーター(舗装)	2	18~55	207~276	7:00~17:00
18	個人教授所	5区	学習指導補助員	1	不問	0.75~0.85	15:30~19:30
19	そば・うどん店	赤館	調理補助・配達員	2	20~40	0.7~0.8	10:30~14:00/18:00~20:00
20	パン・菓子製造業	湯頭	米飯パン製造補助及び配達員	2	18~45	0.65~0.8	7:00~13:00/8:00~13:00 13:00~18:00
21	野菜・果実小売業	12区	店員	1	20~40	0.65~0.75	14:00~19:00
22	その他の各種商品小売	東6区	チェッカー(レジ)	4	18~50	0.8~1.0	9:30~13:30/15:00~19:00 17:00~21:00
23	食堂・レストラン	東6区	調理補助及び配達員	2	18~35	0.7~0.9	10:30~14:30/17:00~20:30
24	鮮魚小売業	12区	鮮魚販売・調理・配達員	2	18~40	0.75~0.85	8:00~14:00/8:00~19:00
25	食堂・レストラン	漆山	配膳及び洗いの係	1	18~30	0.75~1.0	17:00~23:00の間の4時間

18~25は時間給

まちの
にゅーいえいす

源川 莉央ちゃん [福井：1歳4か月]



●パパ：正信さん ●ママ：衣奈美さん

- 名前の由来：花の香りのように誰からも愛され、幸せになるように。音の響きが女の子らしいので。
- 名付け親：パパとママ
- 最近の：携帯電話、テレビの音楽体操、鬼ごっこ、お気に入り 豆腐、お菓子、グラタン。
- 両親からの：失敗にめげないで、何事にもチャレンジする強い子になってね。

音楽に合わせて踊り、よく出来ましたとばかりに自分で手をたたく『リオたん』。にこにこ(*_*)笑顔がとてもキュートでした。

正解者3人の方(正解者多数の場合抽選)に図書券(1,000円分)をプレゼント。ふるってご応募ください。



11月25日号

- 問題① 本来の生煎系が保たれた空間を○○○○○と書きます。
- 問題② 新潟歌謡使町ふるさとまつりで演奏したのは、○○太鼓。

- 応募方法 下記を参照のうえ、はがきでご応募ください。
- 締切り 平成15年12月10日(水) (当日消印有効)
- 発表表 広報まき 12月25日号

50 〒953-8666
巻町企画開発課
広報広聴係
(住所を書かなくても届きます)

解答
① _____ ② _____
住所 氏名
年 齢
電 話 番 号
町 対 する
意 見 ・ 要 望 等

*広報クイズ応募以外でも町に対する意見・要望をお待ちしています。

お誕生

おめでとう

(11月1日～15日届出分)

名	前	誕生日	保 護 者	行政区
筒井	優心	10.24	亨・尚美	1 区
大滝	健輔	10.25	玲・良和	13 区
渡邊	未夢	10.25	英・樹加代	3 区
亀山	慎心	10.27	鉄・兵尚	12 区
川崎	愛心	10.29	義・則悦	東 6 区
鷲尾	悦心	10.31	智・幸幸	グリーンハイツ
長谷川	智紀	11. 1	武・彦啓	栄 町
阿部	祥也	11. 2	猛・行由美	庚午団地
高橋	乃雪	11. 3	洋・登千	12 区
櫻井	翔	11. 5	雅・実晴	グリーンハイツ
藤田	ゆめな	11. 5	雅・史まゆみ	3 区
櫻澤	健太郎	11. 7	睦・夫雪	12 区
大滝	二朗	11.10	雅・博みどり	東 6 区

おめでとうございます

10月25日号 (No.175) 広報クイズ当選者

住民課窓口で抽選して頂いた結果、正解者32人のうち次の3人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 樋浦 竜巳さん (2 区)
- 鈴木 香澄さん (3 区)
- 阿部 友子さん (12 区)

たくさんのお応募ありがとうございました。
前回の正解 ①衆議院議員 ②グリーンコンシューマー

ご厚意に感謝します

巻総合高校1年A組・1年B組の皆さんから、4,156円(文化祭バザー収益金の一部)の寄付を頂きました。ありがとうございました。

しゃった=ちゃんす =表紙のはなし=

晩秋の風物詩「大根の天日干し」

松野尾・角田地区ではこの時期、大根の収穫が盛んです。大根は、夏作のスイカ、メロン、葉たばこなどの裏作として、およそ76ヘクタールが栽培されていますが、そのほとんどが生食用や加工用として生のまま出荷されています。

そのなかで、角田浜の石田六三さんの畑では、昔ながらの漬物用大根の天日干しが真っ盛り。大根がすだれ状となって続き、壮観な風景を織りなしています。

畑から収穫された後、一本一本水洗いされて真っ白な肌を見せた大根は、松林のはざにかけられ、10日間ほど天日に干されます。70～80センチと細長い漬物用の大根は、天日や寒風にさらされることで実がしまり、強い辛みが風味に変わるそうです。天日干しは今月末まで続けられ、約1万本が県内各地に出荷されていきます。

ごめい福を

お祈りします

(11月1日～15日届出分)

名	前	亡くなった日	年 齢	行政区
竹部	清一	10.31	87	東 6 区
野口	國雄	11. 1	84	松野尾第二
小澤	照雄	11. 2	61	赤 鐘
南須原	克巳	11. 3	78	7 区
真島	みね	11. 3	96	葉 萱 場
相馬	清太郎	11. 5	89	馬 堀 中 組
丸山	眞須夫	11. 6	61	竹 野 町
田中	稻喜	11.12	70	東 6 区
和須津	茂	11.15	81	赤 鐘

*「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福を」お祈りします」欄は、掲載の同意があった方を掲載しています。